

Haikus de Luísa Villalta.

Op. 19

Para mezzosoprano e orquestra de cámara

Dedicados a Luísa

A Coruña, Decembro de 1986

Duración: 9 minutos

Paulino Pereiro

Haikus de Luísa Villalta

I

O ritmo
en que gotea o inverno
é íntimo.

II

Todo o día chovendo
e un xinete palpita
por fora e por dentro.

III

Un maniquí distraído
dentro do escaparate:
a sua conversa é comigo.

IV

Un péndulo incesante,
a tarde se acompasa
dormida nun estanque.

V

Cristal de luz de agosto,
no mar se desparrama
como un vaso roto.

VI

Luz e silêncio:
cada noite parece
que pasa mais cedo.

VII

Pálida é a tristeza.
Mais pálida ainda a lua
sobre a que corre esta pena.

Plantel

Mezzosoprano

Piccolo

Frauta

Óboe

Clarinete en Si bemol

Fagote

Trompa en Fa

1 percussionista:

Xilófono

Triángulo

Cascabeis

Timbais

Güiro

Pratos

Piano

Violín I

Violín II

Viola

Violoncelo

Contrabaixo

Haikus de Luísa Villalta. Op. 19

A Luísa

I O ritmo
en que gotea o inverno
é íntimo.

Paulino Pereira

e intimo. Paulino Pereiro

♩ = 64

Piccolo

Flauta

Oboe

Clarinete en Si

Fagote

Trompa en Fa

Xilófono

Piano

Mezzosoprano

Violín I

Violín II

Viola

Violoncelo

Contrabaixo

Picc. *mf* 3 3 3 3

Fr. *mf*

Ób. *mf* 3

Cl. Sib *p* *mf*

Fg. *p*

Tp. *p*

Xil. *mp* 3 *ppp* Triángulo 3 3 3

Piano *mf* 3 3 3 3 *p* *simile*

Mez.

Vln. I *f* 3 *mf* 3 3 3 *segue pizz.*

Vln. II *f* 3 *mf* 3 3 3 *arco*

Vla. *mf* *p*

Vc. *pizz.*

Cb. *mf* *p*

[illegible]

[illegible]

pp

Duración: 1 minuto, 10 segundos

II

Todo o dia chovendo
e un xinete palpita
por fora e por dentro.

Paulino Pereiro

$\text{♩} = 66$

Piccolo

Flauta

Óboe

Clarinete en Si $\flat$

Fagote

Trompa en Fa

Timbais

Piano

Mezzosoprano

Violín I

Violín II

Viola

Violoncelo

Contrabaixo

con sordina

senza sordina

pizz.

arco

gliss.

pp

ppp

mf

f

simile

Picc. *mf* *p* *mp*
 Fr. *p* *mp*
 Ób. *mp*
 Cl. Sib *sfz* *mp*
 Fg. *p*
 Tp. *sfz* *pp* *pp*
 Timb. *pp*
 Pno. *mf* *p* *ten.*
 Mez. *mf* To-do o di-a cho-ven-do e un xi-ne te pal-
 Vln. I *mf* *arco* *mf*
 Vln. II *pp* *mf*
 Vla. *mp* *pizz.* *mf*
 Vc. *pp* *mf*
 Cb. *ppp* *p*

Rea * *simile* * *Rea* *

Picc.

Fr.

Ób.

Cl. Sib

Fg.

Tp.

Timb.

Pno.

Mez.

pi - - - ta por fo - rae por den - - - tro.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

p, *mp*, *mf*, *ppp*, *gliss.*, *pizz.*, *arco*

Picc. *p* *ppp* *p*
 Fr. *p* *ppp* *p*
 Ób. *p* *mf*
 Cl. Sib. *p* *mf*
 Fg. *p*
 Tp. *sfz*
 Timb. *mf* *gliss.*
 Pno. *p*
 Mez. *Xeo* *
 Vln. I *gliss.* *mf*
 Vln. II *pizz.* *gliss.*
 Vla. *arco* *pp* *mp*
 Vc. *arco* *mf* *gliss.* *pp*
 Cb. *mf* *gliss.* *pp*

Attacca

Duración: 1 minuto

Un maniquí distraído
dentro do escaparate:
a sua conversa é comigo.

• = 64

The first system of the musical score includes the following parts and markings:

- Piccolo:** Rests throughout the system.
- Frauta:** Starts with *ppp*, then *p* with a crescendo hairpin.
- Óboe:** Enters in the 5th measure with *mp* and a crescendo hairpin.
- Clarinete en Sib:** Starts with *ppp*, then *p* with a crescendo hairpin, and *mp* in the 8th measure.
- Fagote:** Starts with *mp* and a crescendo hairpin.
- Trompa en Fa:** Starts with *pp* and a crescendo hairpin.
- Timbais:** Rests until the 8th measure, then plays a snare drum roll marked *pp*.
- Piano:**
 - Right hand: *mp* in the 4th measure, *ppp* in the 6th measure, and *mf* in the 8th measure.
 - Left hand: *ppp* in the 6th measure.
- Mezzosoprano:** Enters in the 5th measure with *mp* and a crescendo hairpin. Lyrics: "Un ma-ni - quí dis - tra -".
- Violín I:** Starts with *ppp*, then *pp* in the 4th measure, and *mp* in the 8th measure. Marking: "senza sordina".
- Violín II:** Starts with *ppp*, then *pp* in the 4th measure, and *mp* in the 8th measure.
- Viola:** Starts with *ppp*, then *pp* in the 4th measure, and *mp* in the 8th measure.
- Violoncello:** Starts with *pp* in the 2nd measure, then *mp* in the 5th measure. Marking: "con sordina".
- Contrabaixo:** Starts with *pp* in the 2nd measure, then *mp* in the 5th measure. Marking: "con sordina".

[illegible]

Attacca

Duración: 50 segundos

Un péndulo incesante,
a tarde se acompasa
dormida nun estanque.

System 1:

- Piccolo:** Rests for the first 8 measures, then enters in measure 9 with a half note G#4, marked *mf*.
- Flute:** Rests for the first 8 measures, then enters in measure 9 with a half note G#4, marked *mf*. In measure 10, it plays a half note G#4, marked *p*, then a half note F#4, marked *pp*, and a half note E4, marked *mf*.
- Oboe:** Rests for the first 8 measures, then enters in measure 9 with a half note G#4, marked *mf*. In measure 10, it plays a half note G#4, marked *mf*, then a half note F#4, marked *mf*, and a half note E4, marked *mf*.
- Clarinet in B-flat:** Rests for the first 8 measures, then enters in measure 9 with a half note G#4, marked *p*. In measure 10, it plays a half note G#4, marked *p*, then a half note F#4, marked *p*, and a half note E4, marked *p*.
- Bassoon:** Rests for the first 8 measures, then enters in measure 9 with a half note G#4, marked *p*. In measure 10, it plays a half note G#4, marked *p*, then a half note F#4, marked *p*, and a half note E4, marked *p*.
- Horn in F:** Rests for the first 8 measures, then enters in measure 9 with a half note G#4, marked *mp*. In measure 10, it plays a half note G#4, marked *p*, then a half note F#4, marked *p*, and a half note E4, marked *p*.
- Cymbals:** Rests for the first 8 measures, then enters in measure 9 with a half note G#4, marked *mp*. In measure 10, it plays a half note G#4, marked *p*, then a half note F#4, marked *p*, and a half note E4, marked *p*.
- Piano:** Rests for the first 8 measures, then enters in measure 9 with a half note G#4, marked *mf*. In measure 10, it plays a half note G#4, marked *p*, then a half note F#4, marked *p*, and a half note E4, marked *p*.
- Soprano:** Rests for the first 8 measures, then enters in measure 9 with a half note G#4, marked *mf*. In measure 10, it plays a half note G#4, marked *mf*, then a half note F#4, marked *mf*, and a half note E4, marked *mf*.
- Violin I:** Rests for the first 8 measures, then enters in measure 9 with a half note G#4, marked *mf*. In measure 10, it plays a half note G#4, marked *mf*, then a half note F#4, marked *mf*, and a half note E4, marked *mf*.
- Violin II:** Rests for the first 8 measures, then enters in measure 9 with a half note G#4, marked *mf*. In measure 10, it plays a half note G#4, marked *mf*, then a half note F#4, marked *mf*, and a half note E4, marked *mf*.
- Viola:** Rests for the first 8 measures, then enters in measure 9 with a half note G#4, marked *mf*. In measure 10, it plays a half note G#4, marked *mf*, then a half note F#4, marked *mf*, and a half note E4, marked *mf*.
- Cello:** Rests for the first 8 measures, then enters in measure 9 with a half note G#4, marked *mp*. In measure 10, it plays a half note G#4, marked *mp*, then a half note F#4, marked *mp*, and a half note E4, marked *mp*.
- Double Bass:** Rests for the first 8 measures, then enters in measure 9 with a half note G#4, marked *fff*. In measure 10, it plays a half note G#4, marked *p*, then a half note F#4, marked *mp*, and a half note E4, marked *mp*.

[illegible]

Da capo a Fine e Attacca

Picc. *ff* *ppp*
 Fr. *p*
 Ób. *p*
 Cl. en Sib *p*
 Fg. *mf* *p*
 Tp. *mf* *ppp* *p*
 Casc. *p*
 Pno.
 Mez. *mf*
 Vln. I *pizz.* *mf*
 Vln. II *pizz.* *mf*
 Vla. *pizz.* *mf*
 Vc. *pizz.* *mf* *segue pizz.*
 Cb. *ff* *mf*

Duración: 55 segundos

Cristal de luz de agosto,
no mar se desparrama
como un vaso roto.

Paulino Pereira

Fuerza
Juanjo Toranzo

♩ = 64

Piccolo

Flauta

Óboe

Clarinete en Sib

Fagote

Trompa en Fa

Timbais

Piano

Mezzosoprano

Violín I

Violín II

Viola

Violoncello

Contrabaixo

con sordina

p

mp

pp

mf

gliss.

pizz.

arco

con sordina

pp

mf

mp

178

Picc.

Fr.

Ób.

Cl. en Sib

Fg.

Tp.

Timb.

Pno.

Mez.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

f

mf

mp

p

pp

ppp

ff

f

p

mf

p

ppp

mar se des - pa - rra - ma co - mo un va - so ro - - to.

8

p

[illegible]

Attacca

Luz e silêncio:
cada noite parece
que pasa mais cedo.

♩ = 96

Piccolo

Flauta

Óboe

Clarinete en Sib

Fagote

Trompa en Fa

Timbais

Piano

Mezzosoprano

Violín I

Violín II

Viola

Violoncelo

Contrabaixo

Picc.

Fr.

Ób.

Cl. en Sib

Fg.

Tp.

Timb.

Pno.

Mez.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

[illegible]

218
Picc. *p* *pp*

21
Fr. *p* *pp*

21
Ób. *pp*

21
Cl. en Sib *p* *pp*

21
Fg. *mf* *pp*

21
Tp. *pp*

21
Timb. *tr* *pp*

21
Pno.

21
Mez.

21
Vln. I *p*

21
Vln. II *p*

21
Vla. *p*

21
Vc. *p*

21
Cb. *p*

Attacca

Duración: 1 minuto, 10 segundos

Pálida é a tristeza.
Mais pálida ainda a lua
sobre a que escorre esta pena.

♩ = 80

The image displays the first system of a musical score for 'Ave Maria' by Franz Schubert. The score is written for a full orchestra and a vocal soloist. The instruments and parts included are:

- Piccolo:** Plays a single note in the third measure, marked *pp* (pianissimo).
- Frauta:** Plays a melodic line starting in the third measure, marked *pp*, with a crescendo leading to *mp* (mezzo-piano) in the eighth measure.
- Óboe:** Plays a melodic line starting in the second measure, marked *pp*, with a crescendo leading to *mf* (mezzo-forte) in the eighth measure.
- Clarinete en Sib:** Plays a melodic line starting in the second measure, marked *pp*, with a crescendo leading to *mf* in the eighth measure.
- Fagote:** Plays a melodic line starting in the second measure, marked *pp*, with a crescendo leading to *mf* in the eighth measure.
- Trompa en Fa:** Plays a melodic line starting in the first measure, marked *pp*.
- Timbais:** Remains silent throughout the system.
- Piano:** The piano part is written for both hands. It remains silent until the eighth measure, where it enters with a *mf* dynamic.
- Mezzosoprano:** Remains silent throughout the system.
- Violín I:** Plays a melodic line starting in the first measure, marked *pp*, with a crescendo leading to *p* (piano) in the third measure.
- Violín II:** Plays a melodic line starting in the second measure, marked *pp*, with a crescendo leading to *p* in the third measure.
- Viola:** Plays a melodic line starting in the third measure, marked *mf*.
- Violoncelo:** Plays a melodic line starting in the third measure, marked *pp*, with a crescendo leading to *mf* in the eighth measure.
- Contrabaixo:** Remains silent until the eighth measure, where it enters with a *p* dynamic.

The score is written in 3/4 time and features various musical notations, including dynamics, articulation marks, and slurs.

[illegible]

[illegible]

30 *pp*

30 *pp* *p*

30 *mf* *mf*

30 *p* *mf*

30 *mf*

30

30

30 *8va* *pp* *mf*

30

30 *p*

30 *p*

30 *arco* *mf*

30 *arco* *pp* *p* *mf* *pizz.* *p*

30

Attacca

Duración: 1 minuto, 30 segundos

VIII

O ritmo
en que gotea o inverno
é íntimo.

Paulino Pereira

♩ = 64

Instrumentation and Dynamics:

- Piccolo:** *pp* (first two measures), *f* (last three measures).
- Frauta:** *pp* (first two measures), *p* (last three measures).
- Óboe:** *p* (first two measures), *p* (last three measures).
- Clarinete en Si^b:** *pp* (first two measures).
- Fagote:** *p* (first two measures), *mf* (last three measures).
- Trompa en Fa:** *p* (first two measures).
- Güiro:** *p* (first two measures).
- Piano:** *p* (first two measures), *simile* (last three measures).
- Mezzosoprano:** (No notation).
- Violín I:** *p* (first two measures), *pizz.* (last three measures).
- Violín II:** *p* (first two measures), *pizz.* (last three measures).
- Viola:** *mf* (first two measures), *segue pizz.* (last three measures).
- Violoncello:** *p* (first two measures), *mf* (last three measures).
- Contrabaixo:** *mf* (first two measures), *arco* (last three measures).

Picc. *mf* 3 3 3 3
 Fr. *mf*
 Ób. *mf* 3
 Cl. Sib *p* *mf*
 Fg. *p*
 Tp. *p*
 Güiro Triángulo *mp* *ppp*
 Piano *mf* 3 3 3 3 *p* *simile*
 Mez.
 Vln. I *f* 3 *mf* 3 3 3 *segue pizz.*
 Vln. II *f* 3 *mf* 3 3 3 *arco*
 Vla. *mf* *p*
 Vc. *pizz.*
 Cb. *mf* *p*

Detailed description of the musical score: This is a page from a musical score for 'Haikus de Luísa Villalta. Op. 19'. The score is written for a large orchestra and includes parts for Piccolo, Flute, Oboe, Clarinet in Sib, Bassoon, Trumpet, Güiro, Triángulo, Piano, Mezzo-soprano, Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Contrabass. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 8/8. The score is divided into measures by vertical bar lines. Various musical notations are used, including triplets (indicated by a '3' over a group of notes), dynamics (e.g., *mf*, *p*, *f*, *ppp*, *simile*), and articulation (e.g., *pizz.*, *arco*). The Güiro and Triángulo parts are marked with 'mp' and 'ppp' respectively. The Piano part features a 'simile' marking. The Violin I and II parts have a 'segue pizz.' marking. The Viola part has a 'pizz.' marking. The Contrabass part has a 'pizz.' marking. The score is written in a standard musical notation style with a single system of staves.

[illegible]

248

Picc.

Fr.

Ób.

Cl. Sib

Fg.

Tp.

Pratos

Piano

Mez.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

f

p

p

p

mf

ppp

p

pizz.

p

pizz.

p

pizz.

mf

arco

gliss.

p

pizz.

mf

arco

mf

Picc. 328 *p* 3
 Fr. 32 *p* 3 *pp*
 Ób. 32 *mf* 3
 Cl. Sib. 32 *p* 3 *p*
 Fg. 32 *p* 3
 Tp. 32 *sfz*
 Pratos 32 *mp* *pp*
 Piano 32 *f* 3 *8va*
 Mez. 32
 Vln. I 32 *f* 3 *con sordina* *arco* *pp*
 Vln. II 32 *f* 3 *con sordina* *arco* *pp*
 Vla. 32 *arco* *pp*
 Vc. 32 *(arco)* *pp*
 Cb. 32 *(arco)* *pp*